



Child's Dream

Eine wohltätige Organisation zur Unterstützung von Kindern in Not

www.kindertraum.org



Unsere Ziele

- Die Migration von Kindern aus ihrer Heimat stoppen
- Kinderarbeit und sexuelle Ausbeutung von Kindern verhindern
- Eine bessere Einstellung gegenüber dem Leben und der Gesellschaft kultivieren
- Helfen, das Selbstvertrauen von Kindern zu stärken
- Lebensbedingungen verbessern
- Die Kinder darin bestärken, ihre eigene Kultur und Bräuche zu respektieren und zu lieben
- Das Bewusstsein betr. Kinderhandels unter Familien fördern

Kontakt

Daniel Siegfried
daniel@childsdream.org

Marc Jenni
marc@childsdream.org

Charuwan Phaisantham
tai@childsdream.org

Tel. +66 (0)53 214 718
Fax. +66 (0)53 214 718
www.kindertraum.org

Child's Dream
Muandam Phrakot Road
Soi 1, House 1
T. Chang Phuaok
Chiang Mai 50300
Thailand

Weihnachts-Newsletter

Dezember 2007

Ausser über Musikgeschmack zu streiten, gibt es auf dem langen Weg nach Laos als Tais Kopilot nicht viel zu tun. Sie kennt die billigsten und besten Restaurants, die Raststätten mit den saubersten Toiletten und natürlich jeden "7/11" Supermarkt, wo wir uns jeweils eindecken mit Wasser, Eiskaffee, Schokoladenriegel, Kartoffelchips, Erfrischungstücher und was wir sonst noch so für unsere Trips brauchen. Mit anderen Worten: Ich kann mir gar keine bessere Situation vorstellen, um über ein weiteres spannendes Jahr mit Child's Dream nachzudenken.

2007 war in verschiedener Hinsicht ein sehr erfolgreiches Jahr: Wir konnten nicht nur unsere Arbeit in Laos und Kambodscha intensivieren und so viele Kinder unterstützen, die sonst vergessen blieben, sondern auch unser Engagement in Nordthailand und entlang der thai-burmesischen Grenze verstärken. Des Weiteren haben wir sowohl unser Stipendien- als auch unser Malariakontrollprogramm ausgebaut. Projekte unter der gemeinsamen Schirmherrschaft von Child's Dream und *diversethics* Foundation (www.diversethics-foundation.org) zu lancieren, hat sich sehr bewährt. Wir können so noch effektiver und umfassender Unterstützung bieten und die Bedürfnisse verschiedener Zielgruppen im Rahmen desselben Projekts abdecken. Wir haben zudem unsere personellen Ressourcen erheblich auf- und ausbauen können, und zwar sowohl auf der Projekt- wie auch auf der Administrationsseite.

Child's Dream zu führen, fühlt sich oft wie ein wunderbarer Traum an, der Wirklichkeit geworden ist. Aber ab und zu wacht man auf und wird daran erinnert, dass die Realität brutal, ja eigentlich ein Albtraum sein kann. Wir haben die Nachrichten über die Demonstrationen in Rangun gespannt mitverfolgt. Anfänglich hatte ich grosse Hoffnungen, ja war richtig stolz auf den Mut der Mönche. Als dann aber die Armee mit Waffen und Gewalt gegen diese friedliche „orange Masse“ vorging, realisierte ich, welch unglaubliche Verzweiflung sich in den Herzen der Menschen in Burma angestaut haben musste, dass sie einen solchen Schritt gewagt haben.

Als wir Child's Dream vor etwas mehr als vier Jahren gegründet haben, haben wir uns entschlossen, politisch neutral zu bleiben. Doch wie kann man neutral bleiben, wenn solch offen-

sichtliche Verletzungen der grundlegendsten Menschenrechte geschehen? Die Mönche Burmas taten ihr Möglichstes. Nun ist es die Aufgabe der internationalen Gemeinschaft – und letztlich von uns allen – etwas zu tun, damit diese Mönche und Zivilpersonen nicht vergebens gestorben sind.

Von Daniel Siegfried

Organisatorische News



Es scheint fast so, als ob in jedem Newsletter ein neues Child's Dream Gruppenbild zu sehen wäre – wir wachsen! In unserem letzten Newsletter sahst du ein Bild mit neun Mitgliedern, nun sind es bereits 15 Personen, die in Chiang Mai für Child's Dream arbeiten! Dieses Foto wurde während eines Teamworkshops am 9. November aufgenommen. Rung (Vitita Baujit) und Pok (Chaturong Phaisantham), unsere beiden Mitarbeiter, die für Baan Gua Fan verantwortlich sind, waren ebenfalls dabei.

Im August stiessen zwei neue Mitarbeiter zu uns: Prasert Maithong, Kurzname Gau, und Ukrit Kantawang, Kurzname Doi.

Gau hat eine Ausbildung als Elektroingenieur. Er kümmert sich als **Projekt Manager Assistent** zusammen mit Tai um unsere Projekte in Laos und Kambodscha. Er stammt aus Surin (Ostthailand) und spricht fließend Laotisch und Khmer – zwei der vielen



Vorzüge, die er mitbringt. Gaus Humor bringt uns alle immer wieder zum Lachen – er passt also sehr gut ins Team, da wir alle es ja gerne lustig haben.



Child's Dream

Eine wohltätige Organisation zur Unterstützung von Kindern in Not



Wenige Tage später startete auch **Doi** bei Child's Dream. Er ist **Projekt Manager Assistent** im Bereich **Ingenieurwesen** und ebenfalls Mitglied des Projektteams. Doi ist Bauingenieur und absolviert im Moment berufsbegleitend ein MA-Studium in Chiang Mai. Er ist verantwortlich für Pläne, Materialien, Statik, Bauvorschriften und -abläufe.

Wir sind natürlich sehr froh um all sein Wissen und seine Erfahrungen, da es ja immer mehr Schulen gibt, die gebaut, renoviert und instand gehalten werden müssen.

Im Oktober wurde unser Team nochmals um zwei Mitglieder erweitert: Panupong Kwuntong, Kurzname Arm, und Bantarawan Chantra, Kurzname Tuu.

Arm hat sich bei uns für eine Stelle beworben, nachdem sein ehemaliger Arbeitgeber, ebenfalls eine NRO, aufgelöst worden war. Arm hat einen Master in Informatik – genau das Profil, welches wir dringend suchten! Wir luden ihn also zum Vorstellungsgespräch ein und boten ihm zwar nicht denjenigen Job an, für den er sich beworben hatte, aber einen als **IT Manager / Projektadministrator**. So bekämpft er nun tapfer unsere täglichen kleineren und grösseren IT-Probleme und unterstützt zudem das Projektteam bei administrativen Aufgaben.



Auch **Tuu** stiess im Oktober zum Team, und zwar als **Managerin Administration/Stipendien-Programm**. Tuu hat einen Master of Business Administration und arbeitete in der Telekommunikationsbranche, bei NROs und für die thailändische

Regierung. Dank dieser vielseitigen Arbeitserfahrung unterstützt sie Marc und Manuela souverän in sämtlichen administrativen Aufgaben und hat zudem eine leitende Rolle inne bei der Betreuung unseres Stipendienprogramms.



Wir heissen alle unsere neuen Mitglieder in Chiang Mai herzlich willkommen!

Aber nicht nur in Thailand, sondern auch in Kambodscha wächst unser Team. Seit KAKO ("Khmer Akphiwhat Khmer Organization") und Child's Dream sich im Juli zusammengeschlossen haben, sind in Siem Reap bereits drei neue Mitarbeitende dazu gestossen, um Sino und Ajan zu unterstützen: **Chhoeun Sohea**, **Chea Phalla** und

Keng Sophal. Wir heissen KAKO und natürlich vor allem die neuen Teammitglieder ganz herzlich willkommen!

Zu wachsen bedeutet auch immer wieder, Mitarbeitende und VolontärInnen ziehen zu lassen. Wir möchten **Ueli** und **Raphael**, die beide als IT-Volontäre für einige Monate bei uns waren, ganz herzlich danken. Dank ihren Kenntnissen und ihrem Einsatz befindet sich unser IT-System nun auf einem ganz anderen Niveau. Vielen Dank und alles Gute für die Zukunft!

Ein neues Child's Dream Büro

Nachdem du nun von all den neuen Mitarbeitenden gelesen hast, verwundert es dich sicher nicht zu erfahren, dass unser Büro viel zu klein ist für uns alle. Wir arbeiten mittlerweile auf zwei Stockwerken, sitzen eng beieinander und müssen oft einen relativ hohen Lärmpegel aushalten, vor allem dann, wenn alle am Telefonieren sind und auch noch Besuch im Büro vorbeischaute. Daher fassten wir den Entschluss, endlich ein dauerhaftes „Zuhause“ für Child's Dream zu suchen. Im August fanden wir ein perfektes Stück Land, das ideal liegt und unseren Bedürfnissen entspricht. Im Moment sind wir dabei, mit verschiedenen Architekten Gespräche zu führen und uns ihre Vorschläge anzuhören. Wir gehen davon aus, dass wir im Januar oder Februar 2008 mit den Bauarbeiten beginnen können. Wir möchten die Mittel für den Bau des Bürogebäudes gezielt beschaffen. Solltest du daran interessiert sein, uns dabei zu unterstützen, melde dich doch bitte bei uns.

Für kanadische Spenderinnen und Spender: Dank eines kürzlich abgeschlossenen Partnervertrages mit 'Give2Asia' können kanadische Spenderinnen und Spender nun ihre Zuwendungen, die sie via Give2Asia an Child's Dream überweisen, von den Steuern abziehen. Zusätzliche Informationen gibt es unter folgendem Link:

<http://www.childsdream.org/de/aboutFoundation.asp#Canada>

Projekt Updates



Für einmal halten wir die Berichterstattung über neue Projekte kurz. Seit dem letzten Newsletter im Juli richtete sich unser Augenmerk vor allem auf Ausbildungsstätten in Laos. Wir haben

zehn neue Schulen identifiziert, mit deren Bau wir im Februar starten werden. Die fünf Schulen, die wir im letzten Newsletter vorgestellt haben, nähern sich dem Bauende resp. der Eröffnung.



Child's Dream

Eine wohltätige Organisation zur Unterstützung von Kindern in Not

Natürlich werden wir dich weiterhin regelmässig über unsere Arbeit in Laos auf dem Laufenden halten. Natürlich werden wir dich weiterhin regelmässig über unsere Arbeit in Laos auf dem Laufenden halten.

CDC Schule

Das "Children Development Centre" wurde im Juni 1995 eröffnet, damit die Kinder, deren Eltern in der Mae Tao Klinik/Mae Sot/Thailand arbeiten, tagsüber versorgt und unterrichtet werden. Die Schule wurde seit damals permanent erweitert. Child's Dream hat daher 2005 zugestimmt, das bestehende Gebäude mit einem zweiten Stock zu versehen. Das Schulhaus platzt jedoch bereits wieder aus allen Nähten, weshalb wir beschlossen haben, an einem anderen Ort ein neues Schulhaus zu errichten, welches mehr Kindern ermöglichen wird, den Unterricht zu besuchen.



Der Start des Projekts musste einige Male verschoben werden, da es sehr schwierig war, ein passendes Stück Land zu finden. Über Wochen hinweg begutachteten wir verschiedene Parzellen,

waren aber nie sicher, ob diese nicht an die geplante Autobahn angrenzen würden. Lange konnte uns nicht einmal im Strassenbaudepartement Auskunft darüber geben, wo die Strasse genau durchführen würde. Nachdem wir aber endlich herausgefunden hatten, wo die Strasse entlang führen wird, konnten wir den Landkauf in die Wege leiten. Wir nahmen Kontakt auf mit einer Landbesitzerin, die bereit war, ein grosses Stück Land in zwei kleinere aufzuteilen. Die Parzelle befindet sich in der Nähe der bestehenden Schule, was insofern ideal ist, als der Kindergarten sowie die Unterkünfte zukünftig dort beherbergt sein werden. Das neue doppelstöckige Gebäude wird 22 Klassenzimmer, eine Bibliothek, ein Lehrerzimmer, ein Büro sowie einen Computerraum umfassen. Jeder Raum wird 56m² (8m x 7m) messen, was den offiziellen thailändischen Standards entspricht. In einem zusätzlichen Gebäude werden wir 10 Toiletten pro Geschlecht und Pissoirs für die Jungen bauen. Wir möchten auch eine Zone für Freizeitaktivitäten einrichten mit einem Spielplatz und einigen Sportmöglichkeiten.

Child's Dream hat zugestimmt, den Landkauf sowie den Bau des Schulhauses zu unterstützen. Die Kosten werden sich auf ca. CHF 330'000 belaufen. Sobald das Land präpariert ist, kann der Bau beginnen. Wir rechnen mit sechs bis acht Monaten Bauzeit.

Projekt Round-up

FSP and SEP

Wegen der kontinuierlichen Kämpfe entlang der thai-burmesischen Grenze kommen nach wie vor viele neue Studentinnen und

Studenten in die Flüchtlingslager in Thailand. Viele bewarben sich allerdings auch für eine Umsiedlung in Drittländer und verliessen das Lager in der Hoffnung, in Amerika, Australien oder Finnland neue Möglichkeiten zu erhalten. Umsiedlung hat nicht nur einen enormen Einfluss auf den Schulalltag, sondern auf alle Lageraktivitäten. Sowohl die Studierenden als auch die Lehrkräfte versuchen, die permanente Unruhe, die durch die Umsiedlungen verursacht wird, wegzustecken. Diese Abwanderung intellektueller Kapazität stellt auch uns vor nicht zu unterschätzende Probleme bezüglich der Aufrechterhaltung des Unterrichts.

Pyo Khinn Schule

Wir besuchen die Schule fast jedes Mal, wenn wir in Mae Sot waren, da wir immer noch sehr daran interessiert sind, etwas für die Schüler zu tun. Wir haben diverse Möglichkeiten eines Landkaufs sowie den Bau einer neuen Schule diskutiert, aber es erwies sich als ausserordentlich schwierig, ein geeignetes Stück Land zu finden. Während des letzten Besuchs zeigten uns die Lehrer von Pyo Khinn ein neues Stück Land, welches sich nicht allzu weit von der bestehenden Schule befindet und ideal wäre für ein neues Schulhaus. Wir sind im Moment dabei, Abklärungen zu treffen, und hoffen, dass wir endlich einen Weg finden, die Pyo Khinn Schule zu unterstützen!

Vielen Herzlichen Dank !

Wir möchten dir herzlich danken für deine Unterstützung! Eine wohltätige Organisation hängt nicht nur von den Fähigkeiten und dem Einsatz ihrer Mitarbeitenden ab, sondern vor allem auch von der moralischen und finanziellen Unterstützung ihrer Spenderinnen und Spender. Ein herzliches Dankeschön!



*Kinder sind Augen, die sehen, wofür wir längst schon blind sind.
Kinder sind Ohren, die hören, wofür wir längst schon taub sind.
Kinder sind Seelen, die spüren, wofür wir längst schon stumpf sind.
Kinder sind Spiegel, die zeigen, was wir gerne verbergen.*

Wir wünschen dir besinnliche Festtage und ein erfüllendes und erfolgreiches 2008!

Dein Child's Dream Team